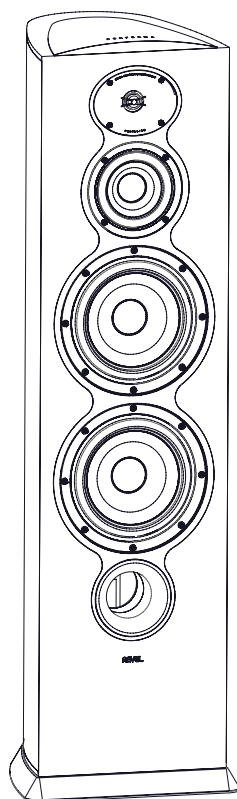


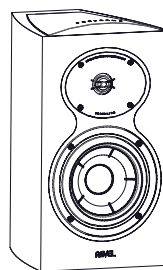
REVEL®

PERFORMA Be⁴™

Динамик F228Be и M126Be Руководство пользователя



F228Be



M126Be

REVEL
by HARMAN

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте только приспособления, разрешенные производителем.
2. Используйте только с тележкой, стойкой, треногой, кронштейном или столом, указанными производителем или предоставленными с устройством. При использовании тележки будьте осторожны, передвигая тележку/устройство, чтобы она не опрокинулась.
3. При любом повреждении устройства обращайтесь к специалисту (например, если шнур питания поврежден, на устройство попала жидкость, оно упало, в него попали какие-то предметы, устройство не работает должным образом и т.д.)



Запрещается утилизировать данное изделие, выбрасывая его вместе с другими бытовыми отходами. Вы должны утилизировать все электрическое и электронное оборудование, свозя его в указанное место сбора отработанного оборудования, которое содержит опасные материалы. Особые процедуры сбора и восстановления отработанного электрического и электронного оборудования способствуют сохранению природных ресурсов. Более того, надлежащая переработка утилизируемого электронного и электрического оборудования благоприятно сказывается на здоровье людей и экологии. Для получения дополнительных сведений об утилизации, восстановлении и точках сбора отработанного электронного и электрического оборудования обращайтесь в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов, торговое предприятие, в котором вы приобрели оборудование, или к производителю оборудования.

УВЕДОМЛЕНИЕ О ДИРЕКТИВЕ WEEE

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), вступившая в силу в качестве закона ЕС 14 февраля 2014 года, вызвала масштабные изменения в процедурах переработки электрического оборудования после завершения его использования.

Назначение данной директивы – прежде всего предотвращение ненадлежащей утилизации электрического и электронного оборудования, а также содействие повторному использованию, переработке и другим формам восстановления отработанных материалов с целью уменьшения количества отходов. Логотип WEEE на изделии или его коробке, указывающий на необходимость в особом сборе электрического и электронного оборудования, представляет собой перечеркнутое мусорное ведро на колесиках (см. ниже).

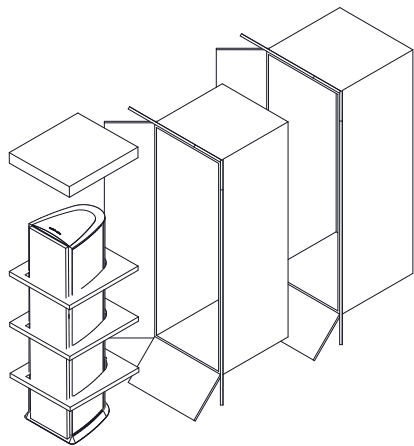
СООТВЕТСТВИЕ НОРМАТИВАМ ROHS

Данное изделие соответствует положениям директивы 2011/65/EU Европарламента и Совета Европы от 8 июня 2011 года по ограничениям на использование определенных опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).

СОДЕРЖАНИЕ

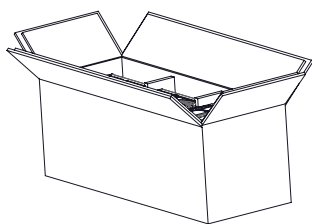
Распаковка F228Be	3
О динамиках Revel PerformaBe	4
Обзор	4
Винтовые выходы, перемычки (только для F228Be).....	4
Рекомендации по установке	5
Расположение динамика, акустика помещения, материалы для акустики, регулируемые штывы (F228Be)	5
Выполнение подключений	7
Соблюдение полярности, кабель динамика, разъемы	7
Однопроводное подключение	11
Заглушки отверстий, расположение динамиков	11
Уход за динамиками	11
Решетки, защита бериллия, отделка корпуса.....	11
Технические характеристики	13

РАСПАКОВКА F228Be

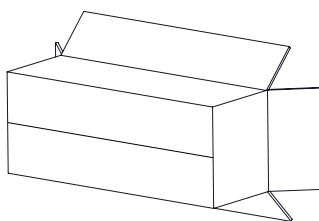


Распакуйте F228Be согласно иллюстрациям внизу.

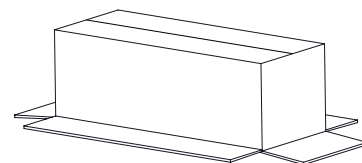
Шаг 1



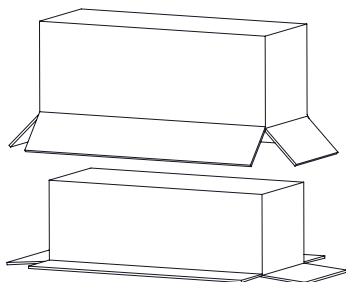
Шаг 2



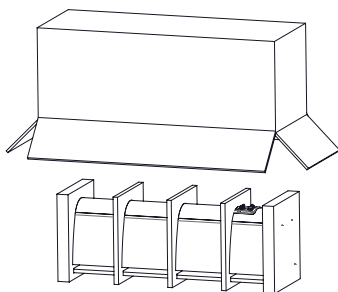
Шаг 3



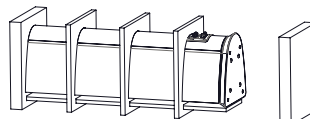
Шаг 4



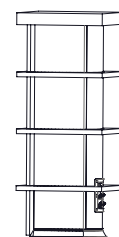
Шаг 5



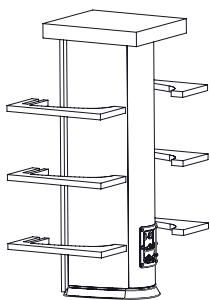
Шаг 6



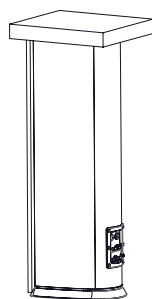
Шаг 7



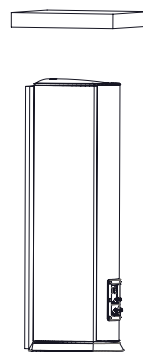
Шаг 8



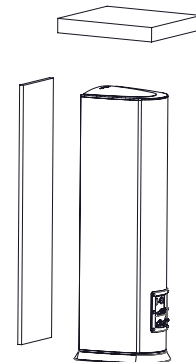
Шаг 9



Шаг 10



Шаг 11



О ДИНАМИКАХ REVEL PERFORMABe

ОСОБЕННОСТИ

- Бериллиевый купольный высокочастотный громкоговоритель
- Волновод 5 поколения
- Композитный диффузор Deer Ceramic Composite (DCC™) среднечастотных и низкочастотных динамиков
- Широкий динамический диапазон по всей полосе частот с минимальной компрессией динамики
- Кроссоверы высшего порядка с пленочными конденсаторами и катушками индуктивности без сердечника
- Премимальная глянцевая отделка: черная, белая, ореховая, серебристый металл

Благодарим вас за покупку динамиков Revel PerformaBe. Эти широкополосные динамики обеспечивают невероятное сочетание воспроизведения сигнала по всей полосе частот, несжатого динамического диапазона и низким искажением по всему слышимому спектру.

Купол высокочастотного динамика изготовлен из чистого бериллия (Be), редкого и дорогого металла с множеством свойств, которые делают его идеальным материалом для купола высокочастотного динамика. Бериллий имеет крайне низкую массу (примерно в два раза легче алюминия, титана и алмаза), но в 4,5 раза жестче, чем алюминий или титан, что расширяет диапазон высоких частот и разрешение до 40 кГц. Высокая теплопроводимость материала помогает охлаждать звуковую катушку, что повышает надежность. Этот новейший высокочастотный динамик устанавливает новый стандарт для динамиков. Интегрированный в динамик волновода 5 поколения основан на революционном математическом подходе, который точно сопоставляет рассеивание высокочастотного динамика с рассеиванием среднечастотного преобразователя в области кроссовера. Благодаря этому звук динамиков отличается мягкостью на исключительно широкой площади прослушивания, что имеет большое значение для реалистичности звука при большом количестве слушателей в помещении. Кроме того, этот волновод повышает рассеивание высокочастотного динамика на частотах, которые превышают диапазон кроссовера.

Низко- и среднечастотные преобразователи Revel PerformaBe оснащены куполами, для которых использована недавно разработанная технология Deer Ceramic Composite (DCC). Благодаря DCC алюминиевый купол подвергается интенсивному плазменному разряду, чтобы расплавить глубокий слой керамики с двух сторон купола, сделав его гораздо более жестким и заглушающим, чем это было бы с необработанным алюминием. Технология DCC снижает резонанс купола и обеспечивает идеальное движение поршня, благодаря чему средние частоты отличаются частотой и детализацией. Рамы из литого алюминия устраняют еще один источник резонанса, который часто присутствует в динамиках худшего качества. В моделях PerformaBe используется сложный низкочастотный порт фазоинвертора, разработанный с использованием жидкостной модели, с идентичными расширениями с двух сторон. Это значительно сокращает компрессию динамики и шум порта и устраняет искажения на низких частотах.

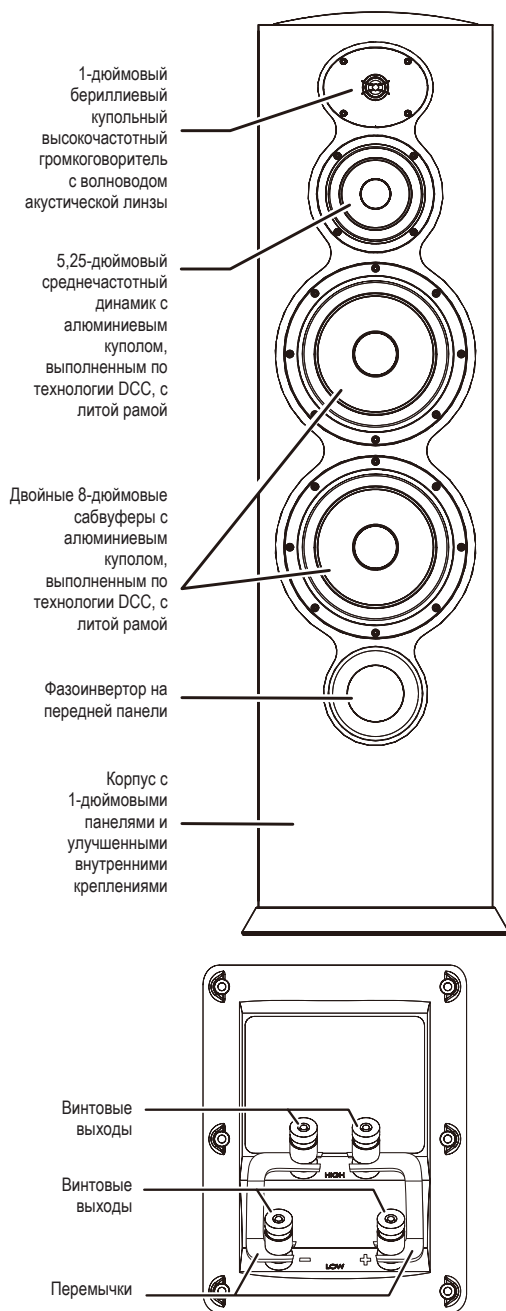
Корпуса Performa похожи на корпуса флагманской серии Ultima2. Изогнутый корпус по определению жестче, чем традиционные прямоугольные корпуса. Стенки корпуса изготовлены из многих слоев дерева для гашения резонанса, а скобы, расположенные в нужных местах, устраняют звуковое окрашивание корпусом. Красивый и современный корпус оформлен отделкой черного, белого или серебристого цветов, а также натуральной отделкой из американского черного ореха (разработанной итальянскими производителями мебели класса люкс), качество которой даже лучше отделки автомобилей. Грили динамика спроектированы таким образом, чтобы минимизировать дифракцию и поддерживать идеальное объемное звучание. Магнитный метод крепления грилей позволяет избавиться от некрасивых креплений на экране динамика. С грилями или без, динамики PerformaBe будут иметь неизменно утонченный и изысканный внешний вид.

Разделительные фильтры Revel Performa Be оснащены тщательно отобранными компонентами, которые способствуют высокой производительности и точным настройкам. Эти разделительные фильтры высшего порядка максимально снижают искажения и компрессию динамики, гарантируя чистый звук, который поддерживает одинаковое качество на очень широком динамическом диапазоне. Эти высокоточные фильтры оптимизируют тембральную точность динамиков, обеспечивая удовольствие от прослушивания не только для тех, кто находится в правильном положении относительно динамиков, но и для всех, кто находится в помещении. Позолоченные винтовые выходы, разработанные Revel, имеют специальные

отсеки, которые обеспечивают более безопасное соединение при помощи плоских наконечников с отверстием для крепежного болта. Напольная акустика F228Be имеет два набора винтовых выходов, которые обеспечивают двухполосное подключение или двухполосное усиление.

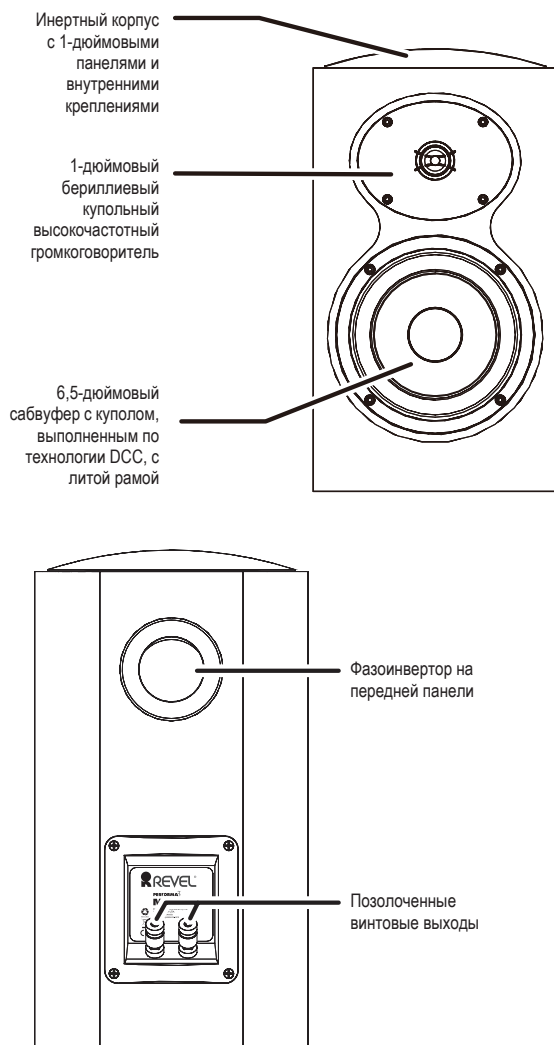
При разработке каждый динамик Revel сравнивается с конкурирующими моделями в нашей уникальной мобильной лаборатории с двойным слепым прослушиванием. Во время этого процесса применяется исследование психологии слухового восприятия, чтобы убедиться в правдивости этих тестов, что позволяет нам гарантировать превосходство всех динамиков Revel над конкурентами еще до запуска в производство.

ОБЗОР F228Be



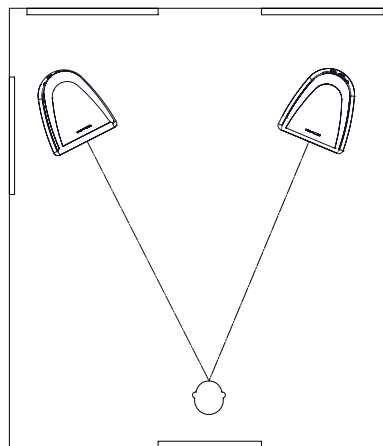
Плата со входами F228Be

ОБЗОР M126Be



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Качество звучания динамика зависит от следующих трех факторов: точность воспроизведения, расположение динамика и акустика помещения. Если экспериментировать с расположением динамика и акустикой помещения, можно получить максимальное качество звучания динамиков.



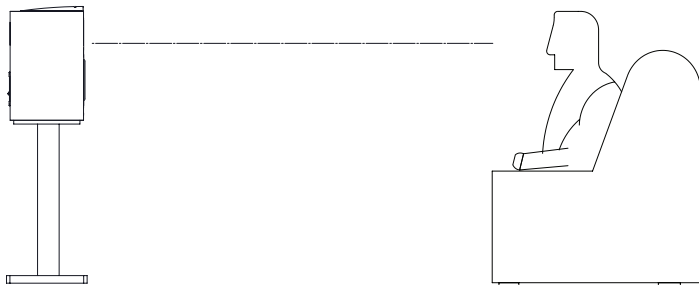
РАСПОЛОЖЕНИЕ ДИНАМИКА

Приведенные далее рекомендации по расположению динамика важны для всех моделей:

- Уберите все препятствия между динамиком и основной точкой прослушивания. Например, журнальный столик между динамиком и основной точкой прослушивания будет создавать отражения, которые снижат качество стереозвучания и тембра. Установка динамиков вблизи больших предметов тоже может привести к нежелательным отражениям.
- Для самого качественного стереозвучания расположите динамики таким образом, чтобы они оба были на одинаковом расстоянии от основной точки прослушивания и от боковых стен, как показано на изображении в верхней части следующего столбца.
- Для оптимального качества стереозвучания и тембра направьте динамики непосредственно на основную точку прослушивания, как показано на изображении выше. Если вы хотите расширить звуковую сцену, вы можете уменьшить этот угол схождения вплоть до того, чтобы динамики были направлены прямо.
- Перемещение динамиков дальше от передней и боковой части помещения улучшит стереозвучание и ощущение пространства в месте прослушивания.
- Перемещение динамиков ближе к углам или стенам помещения увеличит уровень басов.

ВЫСОТА РАЗМЕЩЕНИЯ M126Be

- Для получения наилучшего результата разместите динамик M126Be таким образом, чтобы высокочастотный динамик был всего на несколько сантиметров выше или ниже высоты сидящего слушателя.



- Можно воспользоваться дополнительными стойками Performa M Stand для модели M126Be, которые помогают установить динамики на нужной высоте для сидящих слушателей. Для того, чтобы получить дополнительную информацию, смотрите инструкции по сборке, которые предоставляются со стойками.

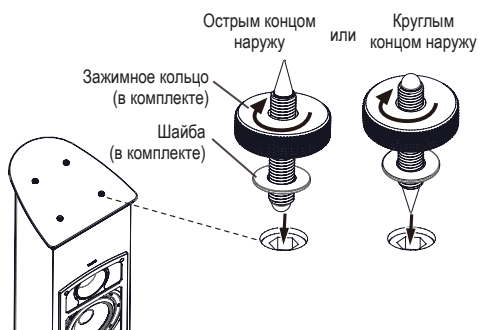
ВНИМАНИЕ! При установке на стойках такие динамики, как M126Be, имеют высокий центр тяжести, поэтому при задевании или неправильной установке они могут упасть. Во избежание этого прикрепите динамик к полу и/или стене, используя те же инструкции и крепления, которые нужны для книжных полок и прочей мебели. Компания HARMAN International Industries, Inc. не несет ответственности за правильный выбор и установку оборудования и за травмы или повреждения продукции, вызванные ненадлежащей установкой или падением динамика.

РЕГУЛИРУЕМЫЕ ШТЫРИ (ТОЛЬКО ДЛЯ F228BE)

Каждый динамик F228Be оснащен четырьмя регулируемыми штырями. Вы можете установить эти штыри в нижней части корпуса динамика, чтобы обеспечить оптимальную устойчивость, например на плитке, на деревянном полу или на ковровом покрытии.

Для установки и регулировки штырей:

1. Положите динамик на бок на мягкое полотенце или ковер.
2. Вкрутите штыри в отверстия в нижней части динамика. Из корпуса должен выступать острый или круглый конец.



ПРИМЕЧАНИЕ: При перемещении F228Be с установленными штырями никогда не тащите динамик по полу.

Если динамики необходимо установить на пол с ковром, из корпуса должны выступать острые концы штырей.

- Если динамики необходимо установить на паркет, линолеум или плитку, из корпуса должны выступать круглые концы штырей. Определив окончательное расположение динамиков, вы можете подложить монеты или специальные диски под штыри, чтобы защитить поверхность пола от повреждений.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы хотите, чтобы из корпуса выступали острые концы штырей, поместите под них монеты или подобные предметы, чтобы избежать повреждения поверхности пола.

3. Поверните стопорное кольцо по часовой стрелке, чтобы надежно зафиксировать штырь на корпусе. Не забудьте закрутить стопорные кольца всех четырех штырей для правильного баланса, когда динамик будет лежать на полу правой стороной вверх.

ВНИМАНИЕ! Такие напольные динамики, как F228Be, имеют высокий центр тяжести, поэтому при задевании или неправильной установке они могут упасть. Во избежание этого прикрепите динамик к полу и/или стене, используя те же инструкции и крепления, которые нужны для книжных полок и прочей мебели. Компания HARMAN International Industries, Inc. не несет ответственности за правильный выбор и установку оборудования и за травмы или повреждения продукции, вызванные ненадлежащей установкой или падением колонки.

АКУСТИКА ПОМЕЩЕНИЯ

Помещение существенно влияет на звук, особенно это касается низких частот. На самом деле, помещение оказывает значительное влияние на звуки частотой ниже 400 Гц. В идеале помещения должны иметь оптимальное соотношение сторон для сокращения воздействия резонансов. Но на самом деле большая часть помещений не предназначена для улучшения звучания динамиков.

Динамики комплексно взаимодействуют с помещением, но две составляющие особенно важны для динамика и слушателя:

- Поверхности и прочие границы часто вызывают большие пики и провалы в низкочастотной характеристике.
- Все помещения в той или иной степени страдают от стоячих волн (также известные как комнатные моды или резонансы), которые создают значительные ошибки низкочастотной характеристики. Громкость баса может варьироваться на +/-12 дБ или даже больше в различных зонах помещения.

К сожалению, нет простого решения, которое устраняло бы обе проблемы. Даже компьютерные программы, которые проверяют один или два этих фактора, не могут точно рассчитать основную точку прослушивания или расположение динамика.

В большинстве случаев правильный выбор основной точки прослушивания в сочетании с правильным расположением динамика может привести к отличному качеству на низких частотах. Разница между высшими и низшими результатами часто зависит от небольшой регулировки основной точки прослушивания или расположения динамика. За помощью обратитесь к официальному дилеру Revel.

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АКУСТИКИ

Модели Revel PerformaBe оснащены фильтрами высокого порядка, которые оптимизируют частотную характеристику на оси и вне оси, минимизируя ухудшение звучания, которое может случиться в чрезмерно «жилых» помещениях (с поверхностями, которые отражают звук). Многие слушатели помещают материалы для акустики в основных точках отражения, чтобы снизить такие отражения. Самыми важными местами являются первые точки отражения на передней и боковых стенах. На первых точках отражения на задней стене можно разместить широкополосные акустические поглотители или диффузоры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Существует множество вариантов поглощающих материалов. Но лучше всего – недорогое стекловолокно. Важно использовать поглотители толщиной не менее 10 см, чтобы избежать изменения спектральной чувствительности динамиков. При использовании рельефного материала толщина должна быть не менее 20 см, поскольку такие поглотители намного менее эффективны, чем нерельефный материал.

Поскольку глаза и уши слушателя находятся на одном уровне, «зеркальный метод» точно определяет первые точки отражения. Этот метод можно использовать для определения точек отражения боковых, задних, передних стен и даже потолка. Применение материалов для акустики на боковых стенах является самым важным, а затем по важности следует потолок, передняя стена и задняя стена.

Определение точек отражения при помощи зеркального метода:

1. Сразу после установки динамиков сядьте в основной точке прослушивания и попросите другого человека провести зеркалом по стенам помещения.
2. Запомните места, в которых вы видите в зеркале один из динамиков, сидя в основной точке прослушивания. Необходимо увидеть оба динамика в отражении на каждой грани помещения. Это будут точки отражения, для которых понадобятся специальные материалы.

Если материалов для акустики нет в наличии, можно повесить ткань на точки отражения, чтобы уменьшить ухудшение звучания в чрезмерно «жилых» помещениях. Кроме того, можно положить ковер между динамиками и основной точкой прослушивания, а также установить сложные поверхности (например, книжные шкафы) на основных точках отражения, чтобы минимизировать сильные отражения.

ВЫПОЛНЕНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЙ

ВНИМАНИЕ! Никогда не выполняйте подключения или отключения, если какой-то из компонентов системы не выключен.

ВИНТОВЫЕ ВЫХОДЫ

Эти позолоченные выходы обеспечивают безопасное подключение усилителя мощности при помощи кабелей динамиков с вилками типа "банан", плоскими наконечниками, штыревыми разъемами или неизолированным проводом.

СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛЬНУЮ ПОЛЯРНОСТЬ

Подключайте положительный (+) выход усилителя к положительному (+) входу соответствующего динамика; подключайте отрицательный (-) выход усилителя к отрицательному (-) входу соответствующего динамика. Не перепутайте полярность (т.е. не соединяйте + с -, а - с +), выполняя соединения. Это ухудшит стереофоническое звучание и снизит эффект басов.

КАБЕЛЬ ДИНАМИКА

Используйте высококачественный кабель динамика с максимальным общим сопротивлением шлейфа 0,07 Ом или меньше для каждого провода. См. таблицу внизу, чтобы определить необходимый калибр провода для вашей установки.

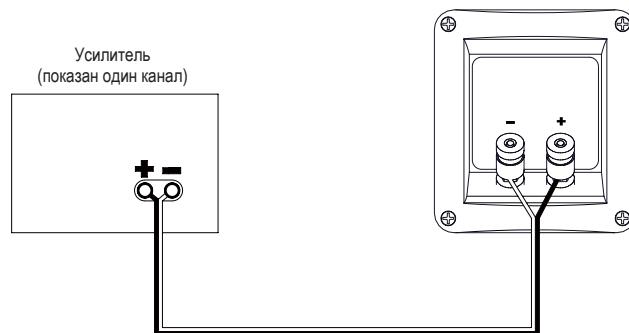
МИНИМАЛЬНЫЙ КАЛИБР ПРОВОДА

МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА ПРОВОДА (ФУТЫ)	МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА ПРОВОДА (МЕТРЫ)	МИНИМАЛЬНЫЙ КАЛИБР ПРОВОДА (AWG)
<87	<27	6
<69	<21	7
<58	<18	8
<43	<13	9
<34	<10	10
<27	<8	11
<22	<7	12
<17	<5	13
<14	<4	14
<11	<3,5	15
<9	<3	16
<7	<2	17
<5	<1,5	18

ПРИМЕЧАНИЕ: Высокое сопротивление шлейфа, которое превышает 0,07 Ом (для каждого провода) приведет к рассогласованию нагрузки схемы фильтра динамика, что выльется в значительное снижение качества звучания.

M126Be

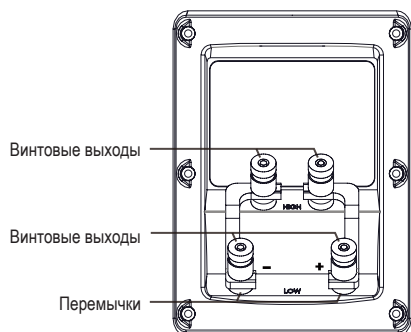
Модель M126Be оснащена одним набором винтовых выходов, как показано здесь.



1. Подключите два динамика одним способом, используя кабели динамиков одинаковой длины для каждого динамика.
2. См. руководство пользователя для каждого необходимого аудиокомпонента, чтобы определить правильные процедуры подключения.

F228Be

Модель F228Be оснащена одной парой высокочастотных и одной парой низкочастотных винтовых выходов, которые выпускаются соединенными парой перемычек (см. внизу). Два набора винтовых выходов могут настраиваться для однопроводного, двухпроводного подключения или двухполосного усиления. Смотрите инструкции на это странице до страницы 10, чтобы узнать больше.



Перед подключением к F228Be обратите внимание на следующее:

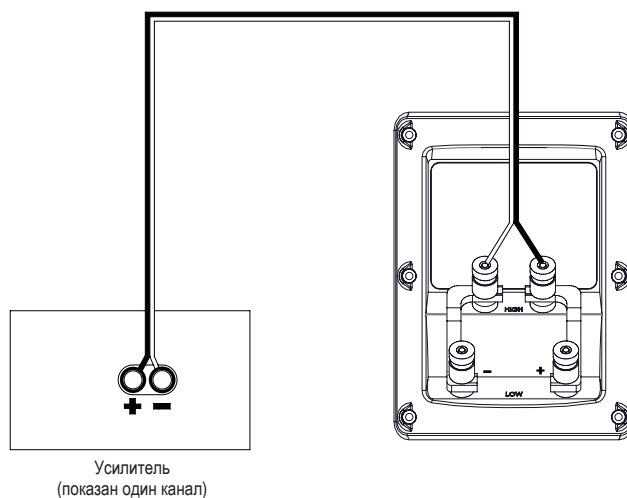
- При стандартном способе подключения используется одинарный кабель динамика. Модель F228Be оснащена двумя парами входных разъемов для двухпроводного подключения или двухполосного усиления. Хотя Revel не отдает предпочтение какому-то из способов подключения, эти дополнительные варианты подключения тоже могут использоваться. Конструкция этого динамика позволяет добиться оптимальных характеристик при использовании стандартного подключения.
- Вертикальные соединения с двойным усилением (см. внизу) должны выполняться с идентичными усилителями мощности. Горизонтальные соединения с двойным усилением (см. внизу) должны выполняться с идентичными или неидентичными усилителями мощности с идентичными коэффициентами усиления.
- При выполнении соединения с двойным усилением оба усилителя мощности должны получать одинаковый входной сигнал от соответствующего предусилителя. Если соответствующий предусилитель оснащен двумя разъемами на выходной канал, каждый усилитель мощности можно подключить к отдельному разъему для одинакового выходного канала предусилителя. Если соответствующий предусилитель оснащен двумя разъемами на выходной канал, нужны Y-образные адаптеры.
- Независимо от выбранного способа подключения, кабели левого и правого динамиков всегда должны иметь одинаковую длину.
- При желании можно обратиться к официальному дилеру Revel, чтобы получить информацию о соответствии усилителя мощности, перед подключением F228Be к усилителям.
- См. руководство пользователя для каждого необходимого аудиокомпонента, чтобы определить правильные процедуры подключения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте электронный разделительный фильтр при соединении динамиков Revel F228Be с двойным усилением. Это может привести к значительному снижению качества звучания.

ОДНОПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Не удаляйте перемычки между разъемами динамиков.

Самым распространенным является однопроводное подключение. Оно выполняется между одной парой входных разъемов F228Be и одним выходным каналом усилителя мощности, как показано ниже.



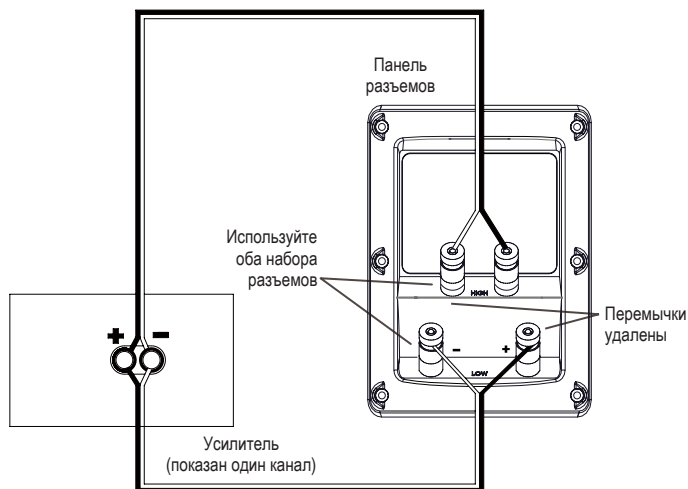
Выполнение однопроводного подключения:

1. Подключите один кабель динамика к необходимым входным разъемам F228Be (рекомендуются высокочастотные – HIGH – входные терминалы). Затем подключите второй конец кабеля динамика к необходимому выходному каналу усилителя мощности.
2. Повторите шаг 1, чтобы подключить второй F228Be к оставшемуся выходному каналу усилителя мощности.

ДВУХПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Удалите перемычки перед выполнением двухпроводного подключения. Если этого не сделать, возможно повреждение некоторых усилителей мощности.

При двухпроводном подключении используется два набора кабелей динамика для подключения двух наборов входных разъемов F228Be к одному выходному каналу усилителя мощности, как показано ниже.



1. Удалите перемычки.
2. Подключите один кабель динамика к высокочастотным входным разъемам F228Be. Затем подключите второй конец кабеля динамика к необходимому выходному каналу усилителя мощности.
3. Подключите другой кабель динамика к низкочастотным входным разъемам F228Be. Затем подключите второй конец кабеля динамика к тому же выходному каналу усилителя мощности, к которому выполнялось подключение на шаге 2.
4. Повторите шаги 1, 2 и 3, чтобы подключить второй динамик F228Be к оставшемуся выходному каналу усилителя мощности.

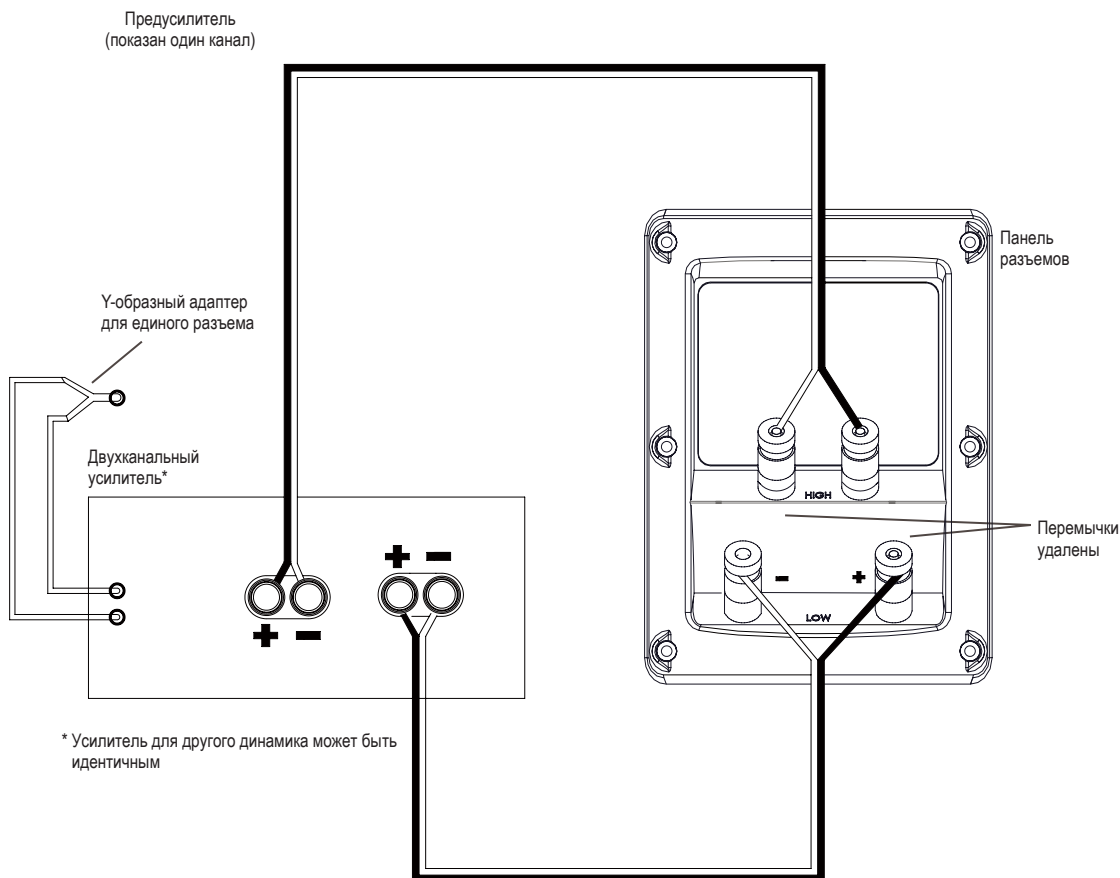
ВЕРТИКАЛЬНОЕ ДВУХПОЛОСНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСИЛЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Удалите перемычки перед выполнением соединения с двойным усилением. Если этого не сделать, возможно повреждение некоторых усилителей мощности.

Вертикальные соединения с двойным усилением выполняются между двумя парами входных разъемов F208 и двумя отдельными выходными каналами одного усилителя мощности. Каждый динамик F208 подключается к отдельному усилителю мощности, который иногда может улучшить характеристики звука. Усилители звука для обоих динамиков должны быть идентичными.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Вертикальные соединения с двойным усилением должны выполняться с идентичными усилителями мощности, по одному для каждого динамика.
- При выполнении вертикального соединения с двойным усилением оба канала усилителей мощности должны получать одинаковый входной сигнал от соответствующего предусилителя. Если соответствующий предусилитель не оснащен двумя разъемами на каждый выходной канал, нужны Y-образные адаптеры.



1. Удалите перемычки.
2. Подключите кабель динамика к высокочастотным входным разъемам F228Be. Затем подключите второй конец кабеля к желаемому выходному каналу усилителя мощности.
3. Подключите другой кабель динамика к низкочастотным входным разъемам F228Be. Затем подключите другой конец этого кабеля к другому выходному каналу того же усилителя мощности, который вы подключили к высокочастотным входным разъемам.
4. Подключите оба входных канала усилителя к выходу одного канала предусилителя. Если предусилитель оснащен только одним разъемом для канала, воспользуйтесь Y-образным адаптером.
5. Повторите шаги 1, 2 и 3, чтобы подключить второй динамик F228Be к другому, идентичному усилителю мощности. Повторите шаг 4 для подключения второго усилителя к другому каналу предусилителя.

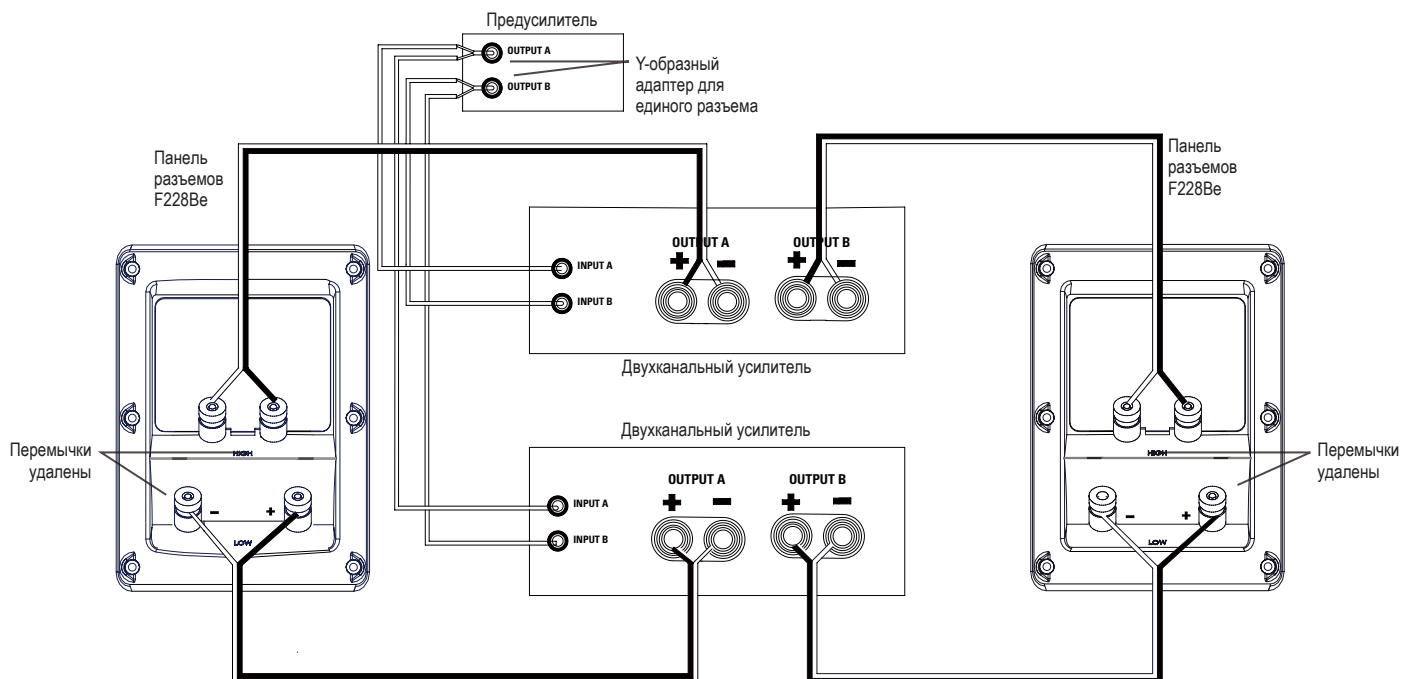
ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С ДВОЙНЫМ УСИЛЕНИЕМ

ВНИМАНИЕ! Удалите перемычки перед выполнением соединения с двойным усилением. Если этого не сделать, возможно повреждение некоторых усилителей мощности.

Два усилителя мощности могут быть идентичными или неидентичными, но они должны иметь одинаковый коэффициент усиления. Если коэффициенты усиления будут разными, хотя бы один усилитель должен иметь возможность настройки уровня входного сигнала. За помощью обратитесь к официальному дилеру Revel.

Горизонтальные соединения с двойным усилением выполняются между двумя парами входных разъемов F228Be и двумя отдельными выходными каналами двух отдельных усилителей мощности. Набор высокочастотных входных разъемов F228Be подключается к одному усилителю мощности, а набор низкочастотных входных разъемов F228Be подключается к другому усилителю мощности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении горизонтального соединения с двойным усилением оба усилителя мощности должны получать одинаковый входной сигнал от соответствующего предусилителя. Если соответствующий предусилитель не оснащен двумя разъемами на каждый выходной канал, нужны Y-образные адаптеры.



1. Удалите перемычки
2. Подключите кабель динамика к высокочастотным входным разъемам F228Be. Затем подключите второй конец кабеля к желаемому выходному каналу усилителя мощности.
3. Подключите другой кабель динамика к низкочастотным входным разъемам F228Be. Затем подключите второй конец кабеля к желаемому выходному каналу другого усилителя мощности.
4. Повторите шаг 2 для подключения комплекта высокочастотных входных разъемов на втором динамике F228Be ко второму каналу усилителя мощности, который был подключен во время шага 2.
5. Повторите шаг 3 для подключения комплекта низкочастотных входных разъемов на втором динамике F228Be ко второму каналу усилителя мощности, который был подключен во время шага 3.
6. Подключите выход левого и правого канала высокочастотного усилителя к левому и правому выходу предусилителя. Повторите эти действия для левого и правого входа низкочастотного усилителя. Если предусилитель оснащен только одним разъемом для каждого канала, воспользуйтесь Y-образными адаптерами.

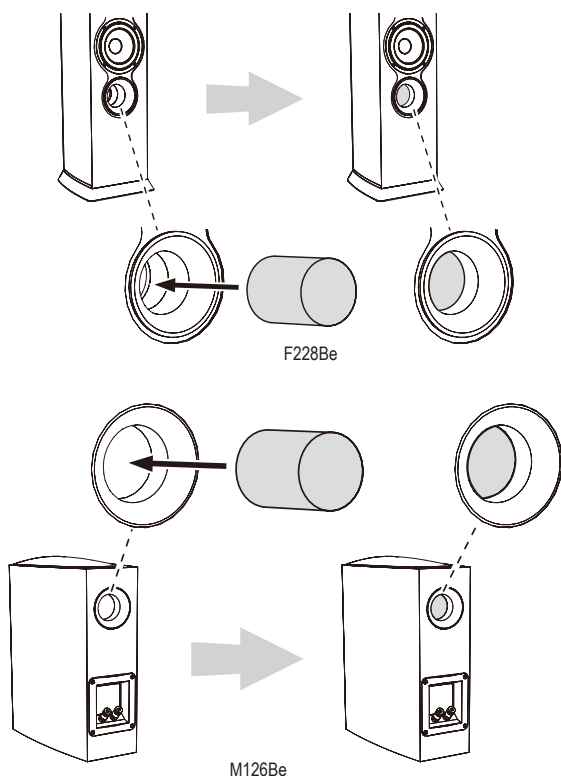
ОДНОПРОВОДНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ЗАГЛУШКИ ОТВЕРСТИЙ

Динамики Revel PerformaBe оснащены парой поролоновых заглушек, которые можно использовать для регулировки низкочастотных характеристик динамика при определенных условиях установки.

Если ваши динамики встроены в телевизионную тумбу или стеллаж, а также если динамик расположен на расстоянии менее 0,61 м от стен или других крупных объектов, вставленные в отверстия портов заглушки могут приглушить чрезмерно агрессивный выход баса вследствие близости динамика к большим поверхностям, отражающим басы.

Вставьте заглушку в отверстие трубки порта динамика подальше, чтобы конец заглушки находился вровень с внутренним концом конической части трубки порта.



ВНИМАНИЕ! Не проталкивайте заглушку слишком сильно, чтобы она не провалилась внутрь динамика.

УРОВНИ ГРОМКОСТИ ДИНАМИКА

Фильтры высокого порядка, которые используются в динамиках серии Revel Performa3, оснащены четкими ограничителями, снижающими вероятность повреждения преобразователя от «внеполосных» частот. В сочетании с тщательно отобранными преобразователями и компонентами схемы фильтра этот подход помогает основным динамикам Performa3 поддерживать характеристики при сложных условиях работы. Но при длительном воспроизведении ресурсы всех динамиков ограничены. Во избежание истощения таких ресурсов избегайте воспроизведения на уровне громкости, который искажает звук.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения немедленно снижайте уровень громкости, если звук динамика недостаточно четкий. Если вы слышите искажение, убавьте звук!

После установки и подключения динамиков следуйте этим шагам при первом включении новых динамиков PerformaBe:

1. Начните воспроизведение знакомой музыки или фильма.
2. Прослушайте из основной точки прослушивания, увеличивая громкость до комфортного уровня.
3. Экспериментируйте с расположением динамиков для достижения наилучшего тонального баланса, точности стереозвука и ощущения пространства в месте прослушивания. См. раздел «Рекомендации по установке» на стр. 5, чтобы узнать больше о размещении динамиков.

УХОД ЗА ДИНАМИКАМИ

ГРИЛИ

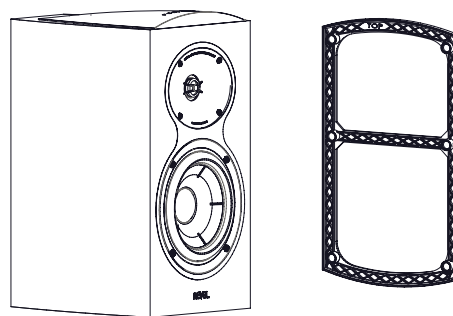
Динамики Revel PerformaBe оснащены решетками с магнитным креплением, что позволяет избавиться от некрасивых креплений на экране динамика, поэтому если вы захотите снять грили, динамики не потеряют своего элегантного внешнего вида.

F228Be

При установке грилей на динамики F228Be направляйте их так, чтобы маркировка TOP (отчеканенная на задней части рамки гриля) находилась в верхней части корпуса динамика.

M126Be

При установке гриля на модель M126Be направляйте ее таким образом, чтобы перекладина пластиковой рамки находилась в верхней части корпуса динамика.



ОТДЕЛКА КОРПУСА

Натуральный деревянный шпон корпуса или лаковая отделка не требуют постоянного ухода. Поверхности корпуса, на которых видна пыль, отпечатки пальцев и другая грязь, можно вытирать мягкой тканью (лучше всего из микроволокна) с высококачественным автомобильным воском. Старайтесь не контактировать с преобразователями.

- Для чистки гриля аккуратно пропылесосьте его при помощи насадки с мягкой щетиной на минимальной мощности.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения корпуса не используйте ткань со стальной проволокой для чистки корпуса. Для того, чтобы не повредить преобразователь, не наносите мебельный лак непосредственно на корпус.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БЕРИЛЛИЕВОМ ВЫСОКОЧАСТОТНОМ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕ

Пыль бериллия является опасным материалом. Бериллиевый купол Revel PerformaBe не производит пыль в обычных условиях и совершенно безопасен, если его не повредить. Купол высокочастотного динамика защищен акустической линзой и волноводом. Если волновод остается нетронутым, он в безопасности. Но если купол каким-либо образом поврежден, закройте высокочастотный динамик клейкой лентой и обратитесь в Revel за дальнейшими инструкциями. Не включайте динамик с поврежденным куполом динамика.

После завершения срока службы динамика не выбрасывайте его на мусорную свалку и не сжигайте в мусоросжигательной печи. Отнесите динамик в соответствующий центр сбора или переработки опасных отходов. Обратитесь в службу поддержки Revel, чтобы узнать больше о правильной утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

F228Be

Тип:	3-полосный 200 мм напольный громкоговоритель
Низкочастотный преобразователь:	два 200 мм алюминиевых купола, выполненных по технологии Deep Ceramic Composite, с литыми рамами
Среднечастотный преобразователь:	130 мм алюминиевый купол, выполненный по технологии Deep Ceramic Composite, с литой рамой
Высокочастотный преобразователь:	25 мм бериллиевый купол с волноводом
Рекомендованный диапазон мощности усилителя:	50–350 Вт
Частотная характеристика:	27 Гц – 44 кГц (-6 дБ)
Расширение низких частот:	23 Гц (-10 дБ); 27 Гц (-6 дБ); 31 Гц (-3 дБ)
Номинальный импеданс:	8 Ом
Чувствительность (2,83 В/1 м):	90 дБ
Частота кроссовера:	260 Гц; 2,1 кГц
Тип акустического оформления:	фазоинвертор на передней панели
Входы:	двойные позолоченные винтовые выходы с переключками
Варианты отделки:	черный, белый, серебристый металлик и орех
Габариты (В x Ш x Г):	1181 x 302 x 335 мм
Вес:	37,2 кг

M126Be

Тип:	2-полосный двойной 165 мм полочный громкоговоритель
Низкочастотный преобразователь:	165 мм алюминиевый купол, выполненный по технологии DCC, с литой рамой
Высокочастотный преобразователь:	25 мм бериллиевый купол с волноводом акустической линзы
Рекомендованный диапазон мощности усилителя:	50–150 Вт
Частотная характеристика:	54 Гц – 44 кГц (-6 дБ)
Расширение низких частот:	41 Гц (-10 дБ); 48 Гц (-6 дБ); 54 Гц (-3 дБ)
Номинальный импеданс:	8 Ом
Чувствительность (2,83 В/1 м):	86 дБ
Частота кроссовера:	1,7 кГц
Тип акустического оформления:	фазоинвертор на передней панели
Входы:	позолоченные винтовые выходы
Варианты отделки:	черный, белый, серебристый металлик и орех
Габариты (В x Ш x Г):	386 x 211 x 262 мм
Вес:	9,97 кг

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

На динамики Revel предоставляется гарантия отсутствия дефектов. Продолжительность действия гарантии зависит от законодательства страны, в которой он был куплен. С вопросами по продолжительности действия и покрытию гарантии обращайтесь к местному продавцу продукции Revel.

Более подробную информацию можно найти на сайте: REVELSPEAKERS.COM

Please visit REVELSPEAKERS.COM for additional language support on the user manual.

Veuillez visiter REVELSPEAKERS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Para obter o manual do usuário em outros idiomas, acesse REVELSPEAKERS.COM

Ga naar REVELSPEAKERS.COM voor de handleiding in andere talen.

Gå til REVELSPEAKERS.COM for bruksanvisning på flere språk.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт REVELSPEAKERS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、REVELSPEAKERS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 REVELSPEAKERS.COM에서 확인하십시오

请访问 REVELSPEAKERS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita REVELSPEAKERS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter REVELSPEAKERS.COM.

Si prega di visitare REVELSPEAKERS.COM per i manuali di istruzioni in altre lingue.

Jos tarvitset ylimääräistä kieleen liittyvää tukea käyttöohjeesta, käy osoitteessa REVELSPEAKERS.COM.

Gå ind på REVELSPEAKERS.COM for at se betjeningsvejledningen på flere sprog.

Gå till REVELSPEAKERS.COM för mer information om språk i användarmanualen.

Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Индонезия
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

продукта

Компонент	Целевой компонент	Вредные вещества или элементы					
		Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (Cr(VI))	Полибромированные дифенилы (PBB)	Полибромированные дифенилы (PBDE)
Печатная плата	Печатная плата, электронные компоненты на плате (исключая определенные электронные компоненты), внутренние соединительные провода	X	0	0	0	0	0
Корпус	Корпус, передняя панель, задняя панель	X	0	0	0	0	0
Определенные электронные компоненты	Трансформатор, предохранитель, большой электролитический конденсатор, разъем питания	X	0	0	0	0	0
Аксессуары	Кабель, инструкция, упаковка	X	0	0	0	0	0

Эта таблица составлена в соответствии с требованиями SJ/T 11364

0: указывает на то, что содержание вредных веществ в материале компонента соответствует требованиям GB/T 26572

X: указывает на то, что содержание вредных веществ в материале компонента превышает требования GB/T 26572



В Китае и других странах продаваемые электронные и электрические продукты будут иметь маркировку «Экологический срок службы» (EUP) символ.

Число в круге представляет нормальный срок службы продукта.



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

© 2017 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Revel и логотип Revel являются товарными знаками HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированными в США и/или других странах.

Все права защищены. Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.

Если у вас возникли вопросы, нужна помощь или дополнительная информация о нашей продукции, звоните нам по телефону: (516) 594-0300 или (888) 691-4171. Если нужна техническая поддержка, отправляйте подробный запрос по адресу: csupport@harman.com.

CE Номер изделия: 950-0552-001

REVEL®
by HARMAN
www.revelspeakers.com